Hong Kong, China ROWING ASSOCIATION 中國香港賽艇協會

Passion to go beyond 熱愛．無限

邀請報價單 - 舖設比賽航道

2023-2024 年度賽艇比賽即將舉行，現誠邀 貴公司提供舖設比賽航道服務及有關報價：

服務賽事	2023-2024 年度四個賽事如下:

日期	賽事名稱
2023 年 4 月(待定)	第 7 屆國際大師組賽艇賽
2023 年 8 月(待定)	成龍挑戰盃2023年全港大學賽艇錦標賽
2023 年 10 月(待定)	2023年香港校際賽艇錦標賽
2023 年 11 月(待定)	第45屆香港賽艇錦標賽

*落實時間一般定為比賽日期前一個月通知。

服務地點	新界沙田，城門河 - 沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心 (城門河)
服務單位	中國香港賽艇協會(下稱本會)
服務細則	1.為免影響河道交通，所有比賽航道只可於比賽前五天早上八時後開始舖設。 2.所有河上賽場舖設服務必須於比賽前兩天下午六時前完成舖設。 3.在比賽完畢翌日負責拆除航道、起步浮台等有關比賽物資，並按本會指示收回賽馬會石門賽艇中心，及必須由承辦商安排一人監工於賽馬會石門賽艇中心天台負責清潔及整理物資。(預算清潔及整理日數為六天內完成) 。
2000米航道比賽資料	
比賽項目	**(一) 成龍挑戰盃 - 2023 全港大學賽艇錦標賽及第 45 屆香港賽艇錦標賽**
賽場規格	2000 米航道規格距離及航道數量請參閱 - **附件(一)** **架設比賽航道工程** **1. 比賽航道** ・ 比賽航道浮波舖設 8 條 2000 米航道，每條闊為 13.5 米。 ・ 由 0 米至 100 米期間，每 5 米放置一個 紅波。 ・ 由 100 米至 1750 米期間，每 20 米放置一個黃波，並於 500 米、1000 米、1500 米舖設紅色橫波 1 條。 ・ 由 1750 米至 2000 米期間，每 10 米 1 個紅波並於終點放置 2 個白色大浮波連紅旗。 ・ 在 2200 米兩橋之間，放置 3 個相連大白波。 ・ 由-300 米至-50 米期間，舖設 T 字型紅色波。 **2. 中間航道** ・ 比賽當日開始前 1 小時，於中間航道收回 3 個白色大浮波。 ・ 比賽完結後半小時之內，於中間航道放回 3 個白色大浮波。 **3. 熱身及緩衝航道** ・ 按本會指示舖設熱身及緩衝航道，請參閱附件(一)。 **4. 架設起步浮台** ・ 比賽前兩天將八個起步浮台固定於起步點並進行檢查及調整位置。

	5. 快艇接送及為比賽裁判提供服務 ・ 比賽日兩天，必須安排**兩艘有頂快艇**(承辦商自行承擔油費)。一隻需在起點線上為當日比賽裁判提供服務，而另一隻快艇需在後於 0 米標示牌附近待命，負責處理航道上的所有問題及運送工作人員到達起步浮台。 **6. 拆除航道** ・ 在比賽完畢翌日負責拆除航道、起步浮台等有關比賽物資，並按本會指示收回及安放沙田或賽馬會石門賽艇中心。(預算清潔及整理日數為六天內完成) **7. 惡劣天氣安排** ・ 如果遇上惡劣天氣情況，本會將決定是否暫停架設航道。有關工作人員費用將以實際工作日數計算。
1000 米航道比賽資料	
比賽項目 賽場規格	**(二)2023 香港校際賽艇錦標賽及第 7 屆國際大師組賽艇賽** 1000 米航道規格距離及航道數量請查閱 - **附件(二)** **架設比賽航道工程** **1. 比賽航道** ・ 比賽航道浮波鋪設 8 條 1000 米航道，每條闊為 13.5 米。 ・ 於 250 米及 750 米，放置 6 個大白波 。 ・ 由 1050 米至 1750 米期間，每 20 米放置一個黃波，並於 1500 米鋪設紅色橫波 1 條。 ・ 由 1750 米至 2000 米期間，每 10 米 1 個紅波並於終點放置 2 個白色大浮波連紅旗。 ・ 在 2200 米兩橋之間，放置 3 個相連大白波。 **2. 中間航道** ・ 比賽當日開始前 1 小時，於中間航道收回 3 個白色大浮波。 ・ 比賽完結後半小時之內，於中間航道放回 3 個白色大浮波。 **3. 熱身及緩衝航道** ・ 按本會指示鋪設熱身及緩衝航道，請參閱**附件(四)**。 **4. 架設起步浮台** ・ 比賽前兩天將八個起步浮台固定於起步點並進行檢查及調整位置。 **5. 快艇接送及為比賽裁判提供服務** ・ 比賽日兩天，必須安排**兩艘有頂快艇**(承辦商自行承擔油費)。一隻需在起點線上為當日比賽裁判提供服務，而另一隻快艇需在後於 0 米標示牌附近待命，負責處理航道上的所有問題及運送工作人員到達起步浮台。 **6. 拆除航道** ・ 在比賽完畢翌日負責拆除航道、起步浮台等有關比賽物資，並按指示收回及安放於沙田或石門賽艇中心。 **7. 惡劣天氣安排** ・ 如果遇上惡劣天氣情況，本會將決定是否暫停架設航道。有關工作人員費用將以實際工作日數計算。
	拆除航道、妥善放置及修護比賽航道工程物資 ・ 在比賽完畢翌日負責拆除航道、起步浮台等有關比賽物資，按本會指示收回賽馬會石門賽艇中心，及必須由承辦商安安排一人監工負責清潔及整理物資。(預算清潔及整理日數為六天內完成)

Hong Kong, China ROWING ASSOCIATION 中國香港賽艇協會

Passion to go beyond 熱愛．無限

服務要求	1.承辦商所鋪設的航道或設備必須能承受急促的水流及大雨量，而不會令航道變形及/或移位。如航道變形及/或移位，承辦商務必盡快進行修復。 2.所有浮台或/及其他在河面的固定裝置，必須在適當位置裝設環照燈以警示其他航道使用者，以免發生意外。
報價條款	1. 視乎採購結果，本會有權按賽事分別安排幾間公司承辦有關服務，或取消整項報價活動，有關決定對承辦商或其僱員或代理人或任何公司與人士引起任何損失，概與本會無關。 2. 本會將要求獲錄用的承辦商簽署有關之承辦合約。 3. 承辦比賽航道鋪設服務之最終安排，本會保留最後決定權。 4. 獲錄用者將於比賽前一個月以電話或電郵回覆，落選者恕不另行通知。
承辦條款	1. 若承辦商或其僱員，代理人在任何情況下招致本會有財物之損失，本會將保留權利在服務費用中扣除應繳及所需的費用作為賠償。 2. 本會及其屬下僱員或代理人在任何情況下將不會承擔因此合約所招致投標者及其僱員或代理人又或第三者生命財物之損失。承辦商必須賠償本會因承辦合約招致任何生命財產之損失。 3. 承辦商必須確保其聘用之勞工有適當之勞工保險並承諾不會僱用非法勞工去執行任何與本會有關之合約與服務。 4. 本會提供航道鋪設之設施，承辦商必須確保所有設施完好歸還，並妥善放回原處。如有遺失及損壞，承辦商必須賠償。 5. 若承辦商被揭發違反此守則，即當毀約論，本會有權即時終止有關之合約，承辦商不但不會獲得任何賠償，並且需要負責本會因終止合約所導致之金錢損失及招致任何有關之政府部門或私人機構提出之訴訟費用。 6. 本會將保留更改上述條款的最終權利。
價格	1. 不論任何原因(包括服務人數多寡，服務時間及物價變動)，提交報價之價格全年 (即2023年4月1日起-2024年3月31日止)不變。 2. 不論工作時數多少，收費必須以一次性整項服務計算，報價以外不設任何額外收費。 3. 除浮波，浮台及*2000 米航道繩**(*2023 香港校際賽艇錦標賽)**外，所有物料、燃油費、消耗品(如鉛粒) 、牌照申請、搬運項目及人工均由承辦商提供、**(註: 2023 香港校際賽艇錦標賽及第 7 屆國際大師組賽艇賽，本會未能提供 1000 米的航道繩，**承辦商**需自行安排航道繩鋪設比賽航道。)** 4. 如於賽事首日前十天通知取消活動，不論動工與否，將不作任何收費。 如在賽事首日起計十天內通知活動取消，不論動工與否，則只會作報價內50%收費。 5. 承辦商必須於完成服務後14個工作天內提供有效發票，以便本會財務部安排支票付款。
提交報價	1. 請於 **2022 年 12 月 28 日(星期三) 下午 5 時正或以前**填寫**附件三**及提交密封報價書至**沙田安景街 27 號, 賽馬會石門賽艇中心**。信封面註明 “2023-2024 鋪設比賽航道服務” 。郵寄者則以郵戳為準，逾期投標恕不受理。或電郵到賽協職員錢小姐 (chinz.c@rowing.org.hk)，副本抄送 (hkcra@rowing.org.hk) 提交的文件需包括以下文件： 1. 貴公司之商業登記證； 2. 填妥附件之報價書。
查詢	2608 0302
備註	(1)獲錄用的承辦商將以電話/電郵回覆，落選者恕不另行通知。
	(2)承辦商需自行申請海事署船隻入河批准證

中國香港賽艇協會

2022 年 12 月 21 日

Hong Kong, China
ROWING ASSOCIATION
中國香港賽艇協會
Passion to go beyond 熱愛．無限

21/12/2022

致服務承辦商：

鋪設城門河比賽航道報價邀請

現誠邀貴公司提供鋪設城門河比賽航道報價。城門河比賽航道的規格，呎寸及所需的物料可參考附件一及二。如 貴公司有興趣提供鋪設比賽航道服務，可填妥附件三的報價書及交回中國香港賽艇協會(賽協)。

報價書可經以下方式，於 2022 年 12 月 28 日(星期三)下午五時正或以前交到賽協職員錢小姐：

1. 郵寄：置於信封內封密並郵寄往「沙田安景街 27 號, 賽馬會石門賽艇中心」(以郵戳為準)
   信封面應清楚註明（承投 2023-2024 鋪設比賽航道服務）或；
2. 電郵到 (chinz.c@rowing.org.hk)，副本抄送 (hkcra@rowing.org.hk)

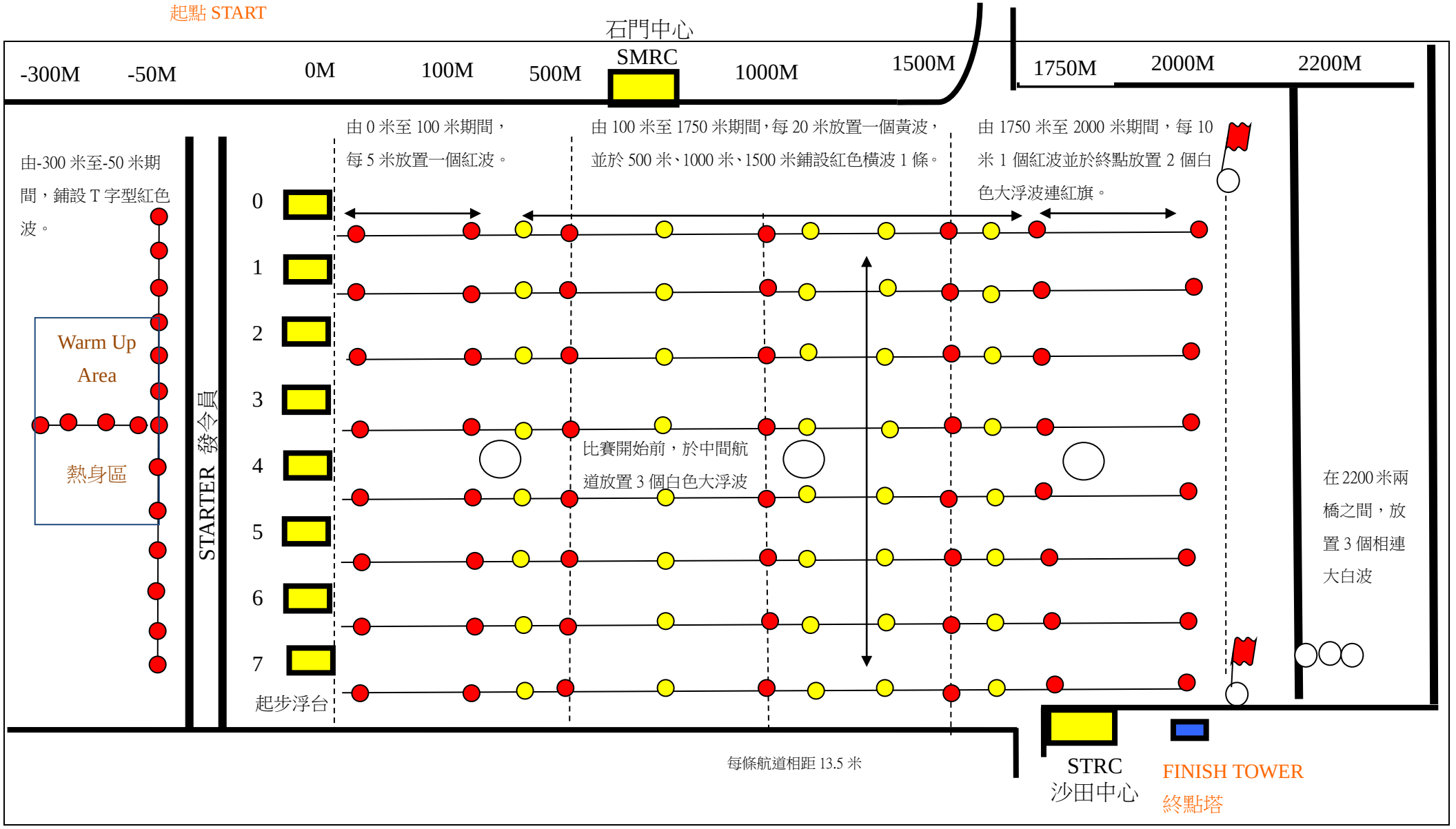
逾期的報價，本會一概不受理。

如有任何查詢，請聯絡本會錢小姐，電話2608 0302。

成龍挑戰盃 2023 全港大學賽艇錦標賽(日子待定) 及第 45 屆香港賽艇錦標賽 (日子待定)

比賽航道平面圖(As at 21.12.2022)

附件(一)

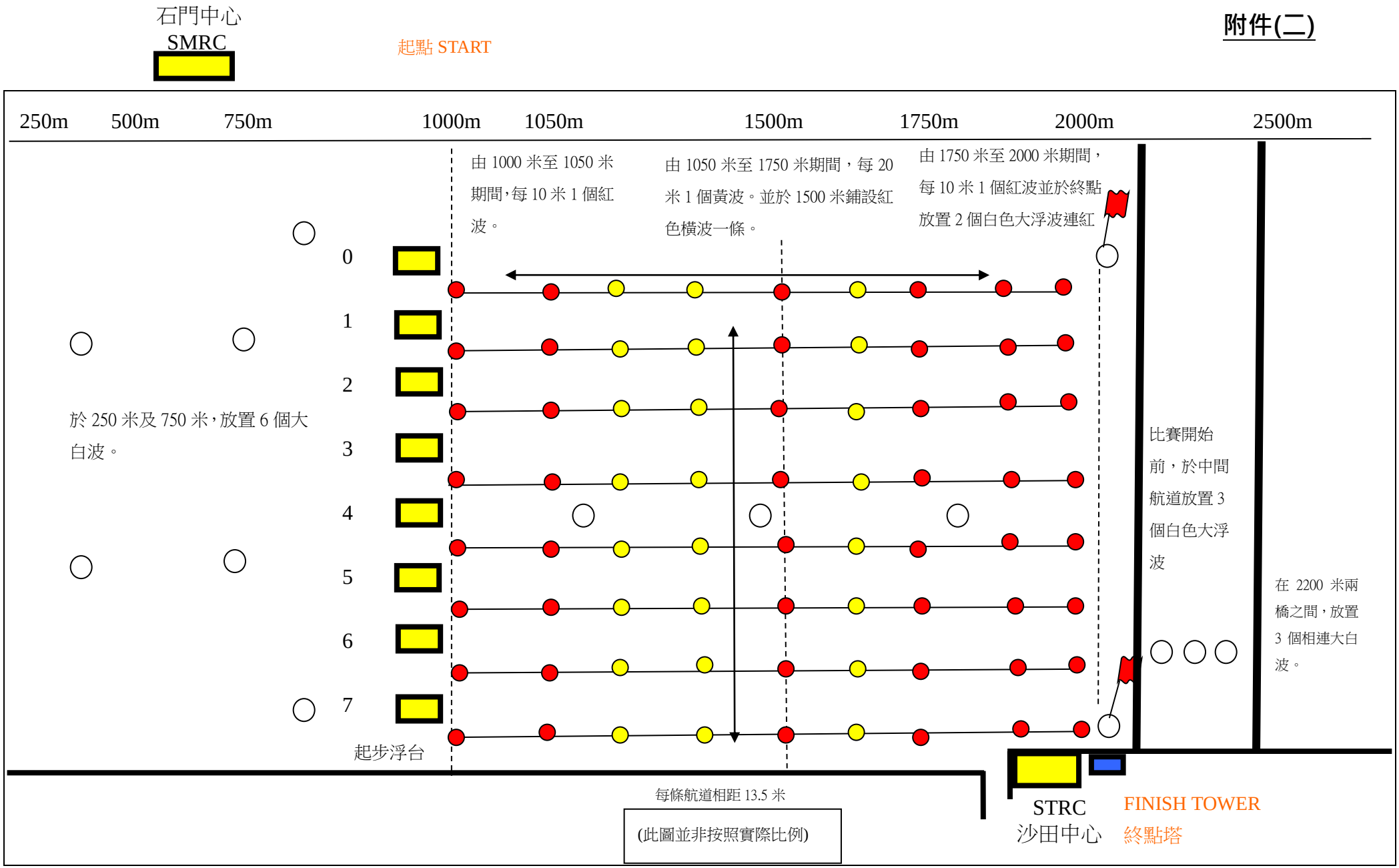


(此圖並非按照實際比例)

第 7 屆國際大師組賽艇賽(日子待定)及 2023 年香港校際賽艇錦標賽 (日子待定)

比賽航道平面圖(As at 21.12.2022)

附件(二)



Hong Kong, China ROWING ASSOCIATION 中國香港賽艇協會

Passion to go beyond 熱愛．無限

致:中國香港賽艇協會

職員　錢小姐

附件(三)

2023-2024 年比賽航道服務報價

請於 2022 年 12 月 28 日(星期三) 下午 5 時正或之前提交

公司資料

公司名稱	
商業登記號碼 (請提供影印副本)	
公司地址	
聯絡人姓名	
電話號碼	
電郵地址	

報價詳情

日期	賽事名稱	賽事航道 鋪設費用	架設比賽 浮台費用
2023 年 4 月(待定)	第 7 屆國際大師組賽艇賽	HK$	HK$
2023 年 8 月(待定)	成龍挑戰盃2023年全港大學賽艇錦標賽	HK$	HK$
2023 年 10 月(待定)	2023年香港校際賽艇錦標賽	HK$	HK$
2023 年 11 月(待定)	第45屆香港賽艇錦標賽	HK$	HK$

本人_____(姓名)或本公司_____(公司名稱)承諾履行報價邀請信的所有條款。

_____　　_____

公司聯絡人簽署及蓋印　　日 期